

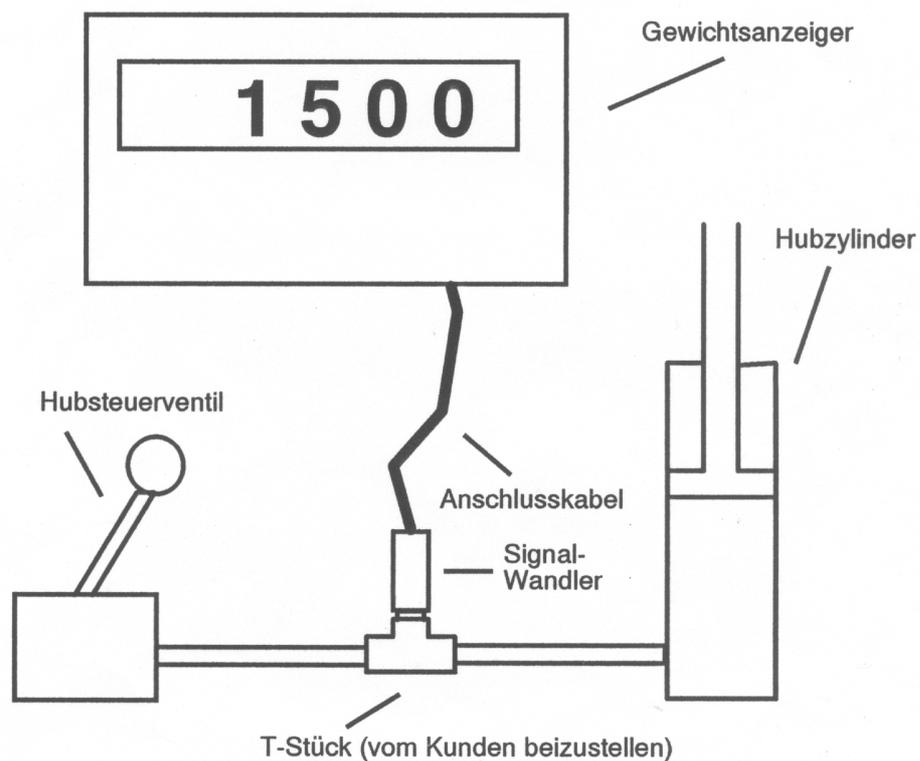


## Digitale Gewichtsanzeige DI-47RS

Einbauanleitung ADI47RSREV1  
01.10.2003

### 01. Allgemeines

#### 01.01. Anschlussmöglichkeiten



## 01.01. Lieferumfang

- a) Digitales Anzeigegerät inklusive Montagekonsole und integriertem Akku (nur falls Staplerspannung größer 24 V)
- b) Hydraulisch/elektrischer Signalwandler mit Anschlußgewinde M16 x 1,5 (Baureihe 8201) oder 1/4"R Innengewinde bzw. M12 x 1,5 Außengewinde (Baureihe APT200 bzw. LH44) und Anschlusskabel oder R 3/8" Innengewinde (Baureihe AP 300).
- c) Ladegerät (bei Staplerspannung grösser als 24 V) bzw. Anschlusskabel zum Anschluß an Bordelektrik
- d) Kabelbinder und Gummidämpfer

## 01.02. Vorbereitung zum Einbau

- a) Der Gewichtsanzeiger ist bereits für den speziellen Gabelstapler justiert und braucht nur noch angeschlossen zu werden.
- b) Beschaffen Sie ein T-Stück, das in die Hydraulikleitung Ihres Staplers zwischen Hubsteuerventil und Hubzylinder passt und an dem der Signalwandler mit seinem Innengewinde M16 x 1,5 (Baureihe 8201) oder 1/4" R Innengewinde bzw. M12 x 1,5 Aussengewinde (Baureihe APT200 bzw. LH44) angeschlossen werden kann.  
AP300 M12 x 1,5 6L Außengewinde  
R 3/8" 19 Gang Außengewinde

## 02. Einbau

### 02.01. Montage des Signalwandlers

#### WICHTIGER HINWEIS:

Der Signalwandler darf unter keinen Umständen geöffnet werden, da dabei meist die innenliegenden Kontakte zerstört werden. Diese lassen sich nicht reparieren.

- a) Setzen Sie die Gabeln auf den Boden, damit die Hubhydraulik drucklos ist.

Hinweis: Stellen Sie absolut sicher, daß das Hydrauliksystem drucklos ist.

- b) Das T-Stück in die Leitung zwischen Hubsteuerventil und Zylinder einbauen. Es ist dabei egal, an welcher Stelle der Leitung die Montage erfolgt. Diese kann auch nach der Verzweigung auf die beiden Zylinder liegen (sofern mehr als ein Zylinder vorhanden ist), da der Druck an allen Stellen der gleiche ist.
- c) Signalwandler am T-Stück anschließen. Achten Sie darauf, daß keine Luft in die Zuleitung zum Wandler eingeschlossen wird.
- d) Das Kabel des Signalwandlers verlegen, mit Kabelbindern sichern und zur Anzeige führen.
- e) Stecken Sie den Stecker in die entsprechende Buchse an der Anzeige.

#### Hinweis:

Achten Sie darauf, das beim Verlegen kein Schmutz oder Feuchtigkeit in den Stecker gelangt.

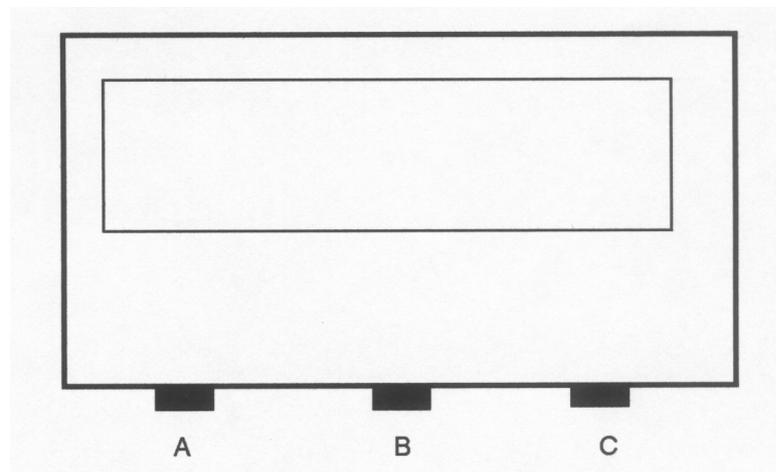
f) Gabeln in höchste Stellung fahren, Hydraulik-Steuerhebel auf "Heben" halten und alle Anschlüsse auf Dichtheit prüfen. Gabeln herunterfahren.

## 02.02. Montage der Anzeige

Das Anzeigegerät mittels der Montagekonsole im Blickfeld des Fahrers anbringen, so daß gut abgelesen und die Tastatur bequem erreicht werden kann. Dabei werden die vier Gummidämpfer zwischen Unterteil Montagekonsole und Armaturenbrett montiert.

## 02.03. Anschlüsse an der Anzeige

Das Anzeigegerät verfügt über drei Buchsen die wie folgt belegt sind:



- A Anschluss Datenausgang (für Drucker oder Datenfunkstrecke)
- B Anschluss Signalwandler
- C Anschluss Stromversorgung

## 02.04. Stromversorgung

Wichtig: Die folgenden Arbeiten sind von einem Elektriker oder einer ähnlich qualifizierten Person durchzuführen.

a) Bei Staplern mit einer Betriebsspannung von 24 V oder weniger erfolgt ein Direktanschluß an die Staplerelektrik, vorzugsweise an einer entsprechenden Klemmleiste.

Wichtiger Hinweis: Stellen Sie absolut sicher, daß eine Spannung von 24 - 25 V DC zur Anzeige hin nicht überschritten wird.

Bitte beachten Sie, daß der Batterieladestromkreis unter Umständen Spannungen von mehr als 26 - 27 V DC zum Laden der Batterie abgibt. Dies kann zu Schäden an der Anzeige führen, sofern keine entsprechende Absicherung vorgesehen ist.

Schließen Sie das freie Ende des mitgelieferte Kabels wie folgt an:

+ Ui	Blau
- Ui	Braun

Hinweise: Ein Abgriff der Spannung direkt an der Batterie ist nur bei entsprechender Absicherung zulässig.

b) Verlegen Sie das Kabel zur Anzeige und sichern Sie es mit Kabelbindern. Achten Sie darauf, daß es keine scharfen Kanten oder Ähnliches berührt.

c) Stecken Sie den Stecker an der Anzeige ein.

## 02.05. Montage Drucker (Zubehör)

**Hinweis:** Der Drucker und das Druckerkabel verfügen über **KEINE Schutzart**. Sie müssen daher so installiert werden, dass sie vor Feuchte und Nässe geschützt sind.

a) Suchen Sie eine geeignete Stelle in der Nähe der Anzeige und installieren Sie dort den Drucker mit der mitgelieferten Halterung.

b) Stellen Sie sicher, dass die Anzeige ausgeschaltet ist und schliessen Sie das Verbindungskabel mit dem 7-poligen, runden Stecker am Drucker an.

c) Schliessen Sie das andere Ende mit dem 4-poligen, runden Stecker an der (von vorn gesehen) linke Buchse der Anzeige an.

**Hinweis:** Über dieses Kabel erfolgt auch die Stromversorgung für den Drucker

## 02.06. Wiegehöhe

a) Bei der Montage des Gewichtsanzeigers muß eine Wiegehöhe (Höhe der Gabel über dem Boden) festgelegt werden.

Hinweis: Die richtige Handhabung des Wiegevorganges (s. u.) beeinflusst die Genauigkeit. Wiegen Sie nur in der festgelegten Wiegehöhe.

b) Fahren Sie die Gabeln in eine Höhe von ca. 30 cm über dem Boden.

c) Machen Sie eine Strich quer über Innen- und Außenmast, an einer Stelle, die der Fahrer gut einsehen kann.

## 03. Bedienung

Siehe dazu Bedienungsanleitung ADI47.

## 04. Mögliche Fehlerquellen und deren Beseitigung

Anzeige zeigt nur kleine Rechtecke am oberen Rand

Das Eingangssignal vom Druckwandler ist zu hoch. Prüfen Sie, ob der Stapler überladen wird.

Prüfen Sie, ob daß Kabel zwischen Druckwandler und Anzeige beschädigt ist (Kabelquetschung oder -bruch).

Setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.

Anzeige zeigt nur kleine Rechtecke am unteren Rand

Das Eingangssignal vom Druckwandler ist zu niedrig. Prüfen Sie, ob daß Kabel zwischen Druckwandler und Anzeige beschädigt ist (Kabelquetschung oder -bruch).

Setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.

Falsche Anzeige

Nullstellung bei leerer Gabel in Wiegehöhe überprüfen

Gewicht wird zu früh "eingefroren". Setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.

Gewichtsdifferenz wird bei falscher Anzeige mit zunehmender Last immer größer

Anzeige wurde u. U. auf falschen Kolbendurchmesser justiert. Setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.

Zu niedrige Anzeige

Nulleinstellung überprüfen.

Gewicht wird zu spät "eingefroren". Setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.

Anzeigefehler grösser als 1% von der Staplertragkraft

Wurde der Gabelstapler-Gewichtsanzeiger an einem anderen als dem vorgesehenen Stapler installiert?

Wiegevorgang in der festgelegten Hubstufe?

Liegt die Wiegehöhe am Ende des Freihubs, so dass der Innenmast mitgewogen wird, dann Wiegehöhe verlegen.

Keine Anzeige; Anzeige geht nach dem Einschalten sofort aus

Versorgungsspannung ist zu stark abgefallen. Staplerspannung kontrollieren (> 10 V DC), bzw. bei Anzeige mit Akkubetrieb den Akku aufladen